

Spotty, la hyène triste (French)

Spotty la hyène a perdu son rire. Comment cela est-il arrivé ? Où est-il passé ? Les autres animaux peuvent-ils l'aider à le retrouver ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Spotty, la hyène triste

Authors: Karen Lilje, Michelle Preen, Wilna Combrinck

Illustrator: Karen Lilje Lilje

Translator: Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Spotty, la hyène triste is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[The Lost Laugh](#)', by [Karen Lilje](#), [Michelle Preen](#), [Wilna Combrinck](#) . © Book Dash , 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Hyena in the bushes](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Hyena](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Hyena staring up a tree](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Animal legs swimming in the water](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Hyena sees tail](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Hyena sees monkey](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Confused monkey and hyena](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Monkey escapes hyena](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Feather](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Laughing hyena](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions>



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Page of laughs](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Hilarious hyena](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Half a page of laughs](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Laughing all over](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Happy hyena](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Green pattern](#), by [Karen Lilje Lilje](#) © Book Dash, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions>



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>